

Unfair Competition & Compliance Law Portal

NEWSLETTER NR III/2017 (25)

30.06.2017

PORTAL PRAWA KONKURENCJI ISSN 2543 5663



RECHTSANWÄLTE | NOTARE | FACHANWÄLTE
SCHLEIFENBAUM & ADLER



Szanowni Państwo,

w najnowszym wydaniu Newslettera UCLP po raz kolejny prezentujemy wybór orzecznictwa z zakresu prawa zwalczania nieuczciwej konkurencji i dziedzin pokrewnych. W tym numerze mogą Państwo zapoznać się z następującymi judykatami dotyczącymi kredytów frankowych:

- wyrok Sądu Najwyższego z 8 września 2016 r. w sprawie II CSK 750/15,
- wyrok Sądu Okręgowego w Olsztynie z 10 marca 2017 w sprawie akt I C 472/16.

Ponadto w "Aktualnościach" znajdują Państwo omówienie ustawy z dnia 21 kwietnia 2017 r. o roszczeniach o naprawienie szkody wyrządzonej przez naruszenie prawa konkurencji (Dz.U. 2017 poz. 1132), która weszła w życie 27 czerwca 2017 r.

Zapraszamy też do obejrzenia animacji edukacyjnej, która została przygotowana przez Wydawcę UCLP z myślą o osobach, które są zainteresowane tematyką kredytów frankowych.

Życzymy miłej lektury!

Redakcja:

Piotr R. Graczyk - Redaktor naczelny

Konrad Kowalski - Sekretarz Redakcji

AKTUALNOŚCI



Implementacja dyrektywy unijnej o private enforcement do prawa polskiego

[W dniu 27 czerwca 2017 r. weszła w życie ustawa z dnia 21 kwietnia 2017 r. o roszczeniach o naprawienie szkody wyrządzonej przez naruszenie prawa konkurencji \(Dz.U. 2017 poz. 1132, dalej „Ustawa”\). Ustawa stanowi transpozycję dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/104/UE z dnia 26 listopada 2014 r. w sprawie niektórych przepisów regulujących dochodzenie roszczeń odszkodowawczych z tytułu naruszenia prawa konkurencji państw członkowskich i Unii Europejskiej \(Dz. Urz. UE L 349 z 5 grudnia 2014 r., str. 1\) do polskiego porządku prawnego \[...\]](#)

ORZECZNICTWO



Sąd Okręgowy w Olsztynie wskazuje na nieważność umowy kredytowej

[wyrok Sądu Okręgowego w Olsztynie z 10 marca 2017 r., sygn. akt I C 472/16](#)

[W przedmiotowej sprawie bank zawarł z kredytobiorcami umowę „pożyczki”, która została zabezpieczona hipoteką umowną zwykłą oraz hipoteką umowną kaucyjną. Zgodnie z umową, wyrażoną we frankach szwajcarskich kwota udzielanego kredytu miała zostać wypłacona w złotych przy zastosowaniu kursu kupna waluty obowiązującego w banku w dniu realizacji zlecenia. Spłata kredytu również miała być dokonywana w złotych, lecz po kursie sprzedaży waluty obowiązującym w banku w dniu wplacenia danej raty \[...\]](#)

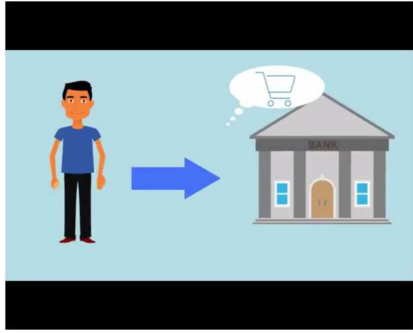


Sąd Najwyższy potwierdza zasadność pozbawienia wykonalności bankowego tytułu egzekucyjnego

[wyrok Sądu Najwyższego z 8 września 2016 r., sygn. akt II CSK 750/15](#)

[Przedmiotowy spór dotyczył pozbawienia wykonalności bankowego tytułu egzekucyjnego oraz stwierdzenia bezskuteczności dokonanego przez bank wypowiedzenia umowy kredytowej. Kredytobiorca zakwestionował wyliczenia banku w zakresie wysokości należności głównej oraz odsetek ustawowych, a także podniósł zarzut nieważności zapisów dotyczących zasad ustalania kursu indeksacji walutowej. Sąd Najwyższy wskazał, że oceny zgodności postanowienia umowy z dobrymi obyczajami dokonuje się według stanu z chwili zawarcia umowy, biorąc pod uwagę jej treść, okoliczności zawarcia oraz umowy pozostające w związku z umową obejmującą postanowienie będące przedmiotem oceny \[...\]](#)

ANIMACJA "KREDYTY FRANKOWE"



Zapraszamy również do śledzenia strony UCLP na Facebooku, gdzie znajdują Państwo dodatkowe aktualności z zakresu prawa zwalczania nieuczciwej konkurencji w Polsce i w Niemczech:

<https://www.facebook.com/uclp.portal.prawa.konkurencji/>



Sehr geehrte Damen und Herren,

in dieser Ausgabe des UCLP-Newsletters haben wir für Sie Beispiele aus der Rechtsprechung aus dem Bereich des Lauterkeitsrechts und der verwandten Bereichen ausgewählt. Sie können sich mit den Besprechungen der folgenden Urteile zum Thema der nach dem Schweizer-Franken-Kurs indixierten Kreditverträge vertraut machen:

- Urteil des polnischen Obersten Gerichts vom 8. September 2016 in der Sache II CSK 750/15,
- Urteil des polnischen Landgerichts Olsztyn vom 10. März 2017 in der Sache I C 472/16.

In der Rubrik "Aktuelles" stellen wir wichtigste Informationen über das Gesetz vom 21. April 2017 über die Ansprüche auf Ersatz des infolge des Wettbewerbsverstoßes verursachten Schadens, das am 27. Juni 2017 in Kraft trat, vor.

Wir laden Sie auch zum Anschauen der vom UCLP-Ausgeber veröffentlichten Bildungsanimation, die mit dem Gedanken an Personen, die Interesse an dem Thema der nach dem Schweizer-Franken-Kurs indixierten Krediten haben, vorbereitet wurde.

Wir wünschen Ihnen eine angenehme Lektüre!

Redaktion:

Piotr R. Graczyk, Adwokat - Chefredakteur

Konrad Kowalski - Redaktionssekretär

AKTUELLES



Die Umsetzung der europäischen Richtlinie über private enforcement in das polnische Recht

[Am 27. Juni 2017 trat das Gesetz vom 21. April 2017 über die Ansprüche auf Ersatz des infolge des Wettbewerbsverstoßes verursachten Schadens \(Ges. Bl. von 2017 Pos. 1132, nachfolgend als „Gesetz“\) in Kraft. Mit dem Gesetz wurde die Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates Nr. 2014/104/UE vom 26. November 2014 über bestimmte Vorschriften für Schadensersatzklagen nach nationalem Recht wegen Zuwiderhandlungen gegen wettbewerbsrechtliche Bestimmungen der Mitgliedstaaten und der Europäischen Union implementiert \[...\]](#)

RECHTSPRECHUNG



Landgericht Olsztyn verweist auf die Nichtigkeit des Kreditvertrags

Urteil des Landgerichts Olsztyn vom 10. März 2017, Az. I C 472/16

[In analysierter Rechtssache hat die Bank mit den Kreditnehmern einen „Darlehensvertrag“ abgeschlossen, der mit einer Hypothek und einer Kautionshypothek gesichert wurde. Gemäß dem „Darlehensvertrag“ wurde der Kredit zunächst in Schweizer-Franken gewährt. Die Auszahlung des Kredits wurde in polnischen Zlotys nach dem Kaufkurs der Schweizer-Franken ausgeführt, der in der Bank am Tag der Auszahlung galt. Die Rückzahlung des Kredits erfolgte ebenfalls in polnischen Zlotys, allerdings nach dem bei der Bank am Tag der Tilgung der jeweiligen Rate geltenden Verkaufskurs der Schweizer-Franken \[...\]](#)

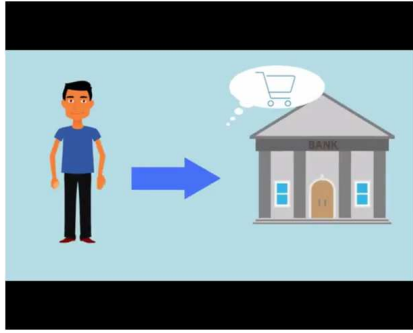


Das Oberste Gericht bestätigt die Aufhebung der Vollstreckbarkeit des Bankvollstreckungstitels

Urteil des Obersten Gerichts vom 8. September 2016, Az. II CSK 750/15

[Das analysierte Urteil ist besonders für Kunden mit indixierten Kreditverträgen vorteilhaft, die aufgehört haben, ihre Kreditverpflichtung gegenüber die Bank zu tilgen. Der vorliegende Rechtsstreit betraf die Aufhebung der Vollstreckbarkeit des Bankvollstreckungstitels und die Unwirksamkeit der von der Bank abgegebenen Kündigungserklärung des Kreditvertrages. Der Kreditnehmer stellte in Frage die von der Bank aufgestellten Berechnungen der Höhe der Hauptforderung und der gesetzlichen Zinsen und warf der Bank die Nichtigkeit der vertraglichen Bestimmungen vor, in denen die Kursfixierung der Währungsindexierung geregelt ist \[...\]](#)

ANIMATION "SCHWEIZER FRANKEN KREDITE"



Verfolgen Sie auch UCLP-Seite auf Facebook. Sie finden dort zusätzliche Informationen über das Recht des unlauteren Wettbewerbs in Polen und in Deutschland:

<https://www.facebook.com/uclp.portal.prawa.konkurencji/>



Dear Sir or Madame,

in the latest edition of the UCLP Newsletter once again we present a choice of jurisdiction within the scope of combating unfair competition and related fields. In this edition you may acquaint yourselves with the following judgments regarding Swiss franc credits:

- judgment of the Supreme Court of 8 September 2016 in case II CSK 750/15,
- judgment of the Regional Court in Olsztyn of 10 March 2017 in case I C 472/16.

Additionally, in the 'News' section you may find a discussion on the Act of 21 April 2017 on claims for compensation for damages caused by infringement of competition law (the Journal Of Laws 2017, item 1132), that entered into force on 27 June 2017.

We would also like to invite you to watch an educational animation that was prepared by the UCLP publisher for anyone who is interested in the subject of Swiss franc credits.

Enjoy your reading!

UCLP Magazine Staff

Piotr R. Graczyk, Adwokat - Editor in chief

Konrad Kowalski - Secretary

NEWS



Implementation of the European Union Directive on private enforcement into Polish law

[On 27 June 2017 an Act of 21 April 2017 on claims for compensation for damages caused by infringement of competition law \(the Journal of Laws 2017, item 1132, further referred to as an "Act" entered into force. The Act constitutes a transposition of a directive 2014/104/EU of the European Parliament and Council of 26 November 2014 on certain rules governing actions for damages under national law for infringements of the competition law provisions of the Member States and of the European Union \(OJ L 349 of 5 December 2014\) into Polish legal order \[...\]](#)

JURISPRUDENCE



The Regional Court in Olsztyn points out the invalidity of the credit contract

Judgment of the Regional Court in Olsztyn on 10 March 2017, file no I C 472/16

[In this case, the bank concluded a 'loan' agreement with the borrowers that was secured with the ordinary contractual mortgage and ordinary mortgage securing an existing claim. Under the contract, the amount of the granted credit expressed in Swiss Francs was supposed to be paid out in Polish zloty according to the currency buying rate applicable in bank on the day of the execution of the order. The repayment of the credit was also supposed to be made in Polish zloty but according to the currency selling rate applicable in bank on the day of the payment of the given instalment \[...\]](#)

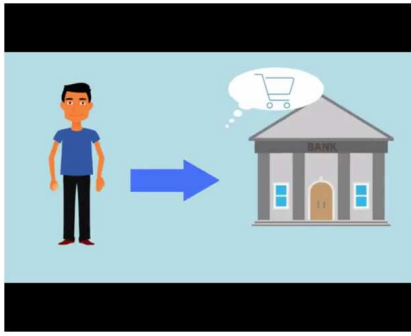


The Supreme Court confirms the validity deprivation of enforceability of the ban enforcement title

Judgment of the Supreme Court of 8 September 2016, file no II CSK 750/15

[The analysed decision is beneficial primarily for the Swiss franc borrowers who stopped repaying their credit and whose contracts were terminated by the bank. This dispute concerned the deprivation of the enforceability of the bank enforcement title and declaration of ineffectiveness of the termination of the credit contract by the bank. The borrower questioned the bank's calculation with respect to the amount of the principal receivable and statutory interests and also raised an allegation of invalidity of the provisions concerning the rules of determining the rate of indexation exchange \[...\]](#)

ANIMATION "SWISS FRANC CREDITS"



Follow us on Facebook where you can find additional information about Polish and German law on combating unfair competition:

<https://www.facebook.com/uclp.portal.prawa.konkurencji/>

Redakcja/Redaktion/Magazine staff:



RGW Rocławski Graczyk i Wspólnicy
Adwokacka Spółka Jawna

Tel. +48 22 883 62 50
Tel. +48 22 883 62 51

ul. Wspólna 35/11
00-519 Warszawa, Poland
Fax + 48 22 658 45 82
Fax + 48 22 658 45 88
email: biuro@rgw.com.pl

Wydawca/Herausgeber/Publisher:



RGW Finance Sp. z o.o.

Tel. +48 22 493 62 50

Tel. +48 22 493 62 51

Fax + 48 22 493 62 53

ul. Wspólna 35/11

00-519 Warszawa, Poland

KRS 0000229710

e-mail: wydawca@uclp.com.pl

Niniejszy Newsletter został przesłany na adres e-mail, wskazany przez Państwa w procesie subskrypcji Newslettera Portalu UCLP (www.uclp.com.pl). Informujemy, że przysługuje Państwu prawo dostępu do podanych danych oraz możliwość ich korekty. Odwołanie zgody na przetwarzanie danych osobowych skutkować będzie usunięciem Państwa adresu e-mail z listy subskrybentów Newslettera UCLP. Żadna z informacji znajdujących się w Newsletterze nie stanowi porady prawnej. W celu rezygnacji z subskrypcji Newslettera Portalu UCLP, należy kliknąć [tutaj](#).

Dieser Newsletter wurde an die von Ihnen bei der Anmeldung auf der UCLP Seite (www.uclp.com.pl) angegebene E-Mail Adresse gesendet. Wir informieren Sie darüber, dass sie jederzeit Zugang zu den angegebenen Daten mit der Möglichkeit der Korrektur haben. Der Widerruf zur Datenverarbeitung wird die Löschung Ihrer E-Mail Adresse aus der Liste der Abonnenten des Newsletters UCLP nach sich ziehen. Keine der Information auf dem Newsletter stellt eine Rechtsberatung dar. Wenn Sie von der Anmeldung zum Newsletter des UCLP zurücktreten möchten, dann klicken Sie [hier](#).

This Newsletter was sent on an e-mail address, which was given by you during UCLP Newsletter subscription process (www.uclp.com.pl). We would like to inform you that you have a right of access to personal data held about you and you are entitled to ask for the correction of the data. Withdrawal of consent to process your personal data will result in removal of your e-mail address from the base of UCLP Newsletter subscribers. No information found in the Newsletter constitutes legal aid. In order to resign from UCLP Newsletter subscription please follow the [link](#).